



**Cari Marquez**  
**President, Board of Directors**  
**Melanie Santana**  
**Executive Director**

Child's Name  
Nombre del Niño/a: \_\_\_\_\_

Date of Birth:  
Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_

**LANGUAGE DOMINANCE/ PRIMER IDIOMA**

1. What language did your child learn to speak first?  
Que idioma aprendio su nino/a primero?

\_\_\_\_\_

2. What language(s) does your child use when he/she speaks to you?  
Que idioma(s) su nino/a a cuando habla con usted?

\_\_\_\_\_

3. What language(s) does your child use with relatives in your family?  
Que idioma(s) usa su nino/a cuando habla con familiares.

\_\_\_\_\_

4. What language(s) do you speak to your child at home?  
Que idioma(s) usa usted cuando habla con su niño/a en su hogar?

\_\_\_\_\_

Date of Enrollment: \_\_\_\_\_

**CHILD REARING EXPECTATIONS/ EXPECTATIVAS EN LA CRIANZA DEL NINO/A**

1. What do you as a parent want for your child to experience at the Center?  
Como padre, que experiencias quisiera que su Niño/a tuviera en la escuela?

\_\_\_\_\_

2. What do you feel is the best thing about your child's behavior at home?  
Cual cree que es el mejor comportamiento de su Niño/a en casa?

\_\_\_\_\_

3. What do you feel is the worst issue with your child's behavior at home?  
Cual cree que sea el peor comportamiento de su Niño/a en la casa?

\_\_\_\_\_

4. What rules do you have for child's behavior at home?  
Que normas de conducta tiene en su casa?

\_\_\_\_\_



**Cari Marquez**  
**President, Board of Directors**  
**Melanie Santana**  
**Executive Director**

How effective do you think these rules are?  
Que tan eficaces piensa que son estas reglas de conducta?

---

6. How does your child respond?  
Como reaccion su Niño/a a dichas reglas?

---

7. How do you handle your child's behavior with anger/frustration, disappointment, etc.?  
Como controla la conducta de su Niño/a? Con enojo/frustracion o contrariedad etc.?

---

8. Does your child appeal to be "reasonable" in his/her requests for adult attention?  
Su Niño/a parece ser "razonable" cuando el/ella demanda atención de un adulto? Porque?

---

9. How do you show approval to your child?  
Como demuestra su consentimiento a su Niño/a?

---

10. What do you feel your child is most interested in?  
En que cree que su Niño/a esta mas interesad/a?

---

11. What do other people notice first about your child?  
Que es lo primero que otras personas notan en su Niño/a?

---

---

---

12. Is there anything else you would like to mention about your child?  
Hay alguna otra cosa que usted quisiera mencionar acerca de su Niño/a?

---

---

---

**FAMILY CULTURAL EXPECTATIONS/ ACTIVIDADES CULTURALES**



**Cari Marquez**  
**President, Board of Directors**  
**Melanie Santana**  
**Executive Director**

1. What events does your family celebrate?/Que eventos celebra su familia?

- Birthdays/Compleanos       Family Reunions/Reuniones Familiares       Baptism/Baptismo  
 Wedding – Casamientos       Debut – Quinceanera       Communion – Comuniones       Others/Otros

2. How is the celebration carried out?/Como se llevan a cabo las celebraciones?

- Dinners/Cenas       Pinatas       Games/Juegos       Music/Musica  
 Dance/Baile

3. When do these events take place?/Cuando tienen lugar estos eventos?

- Weeekends/Fines de Semana       Holidays/Dias Festivos  
 Special family days/Dias especiales de familia  
 When relatives visit/Cuando algun familiar esta de visita

4. Where do you hold these celebrations?/Donde tienen lugar sus celebraciones?

- Home/Hogar       Halls/Salas de Fiestas       Park/Parque  
 Restaurants       Other Places/Otros lugares

**OTHER CELEBRATIONS AND HOLIDAYS/OTRAS CELEBRACIONES Y DIAS FESTIVOS**

1. What holidays are celebrated?/Que dias festivos celebra?

- Christmas/Navidad       Thanksgiving/Dia de Accion de Gracias  
 Cinco de Mayo       Independence Day/Dia de Independencia  
 Easter/Semana Santa       Others/Otros \_\_\_\_\_

We do not celebrate these holidays: \_\_\_\_\_  
 Nosotros no celebramos estos días festivos: \_\_\_\_\_  
 We celebrate these holidays: \_\_\_\_\_  
 Nosotros celebramos: \_\_\_\_\_

2. How are they celebrated?/Como lo celebran?

- Parade/Desfile       Parties/Fiestas       Masses/Misas  
 Carnivals/Carnavales       Posadas       Program/Programas

3. Who are the child’s friends and playmates?/Quienes son los amigos y companeros que juegan con su nino/a

- Neighbors/Vecinos       Classmates/Companeros de Clase  
 Children of the same sex/Ninos del mismo sexo



**Cari Marquez**  
**President, Board of Directors**  
**Melanie Santana**  
**Executive Director**

Children of different cultures/Ninos de diferentes cultura

4. How do they usually play?/Como acostumbran jugar?

Small groups/Grupo pequenos  Large groups/Grupo grandes

In pairs/En pares  Child plays by himself or herself/El nino/a juega solo/a

What are your child's favorite toys?/Cuales son los juguetes favorita de su nino/a?

---

### **ARTISTIC EXPRESSION, DANCE AND MUSIC/ESPRESION ARTISTICA, CANTO Y BAILE**

1. What forms of artistic expression are found in the home and or community?/Que expresiones artisticas encuentra en su hogar o la Comunidad?

People who play musical instruments?/Personas que tocan instrumentos musicales?

---

Singers/Cantares  Painter/Pintores  Drawers/Dibujantes

Actors or actresses/Artistas  Dancers/Bailarines

2. How does the family know about these artist and their work?/Como tiene conocimiento la familia de estos artistas y su trabajo?

Through the family/A traves de la familia  Radio  TV

Parties and social gathering/Fiestas de la familia  Concerts/Conciertos

Exhibits/Exibiciones  Neighborhood Activities/Actividades en el vecindario

### **FOOD AND HOME ACTIVITIES/ALIMENTOS Y ACTIVIDADES EN CASA**

1. What are some of the family's favorite foods?/Cuales son las comidas favoritas de la familia?

---

2. List the food that children dislike to eat/Lista de comidad que al niño/a no le gusta



**Cari Marquez**  
**President, Board of Directors**  
**Melanie Santana**  
**Executive Director**

---

---

3. List all food that the child is allergic to/Lista de alimentos a los que el Niño/a esta alergico

---

---

4. What are the activities that the children participate in at home?/En que actividades participa el Niño en el hogar?

---

---

5. Are there some favorite stories the family likes to hear?/Cuales son las historias favoritas que su familia le gusta oír?

---

---

Oral traditions/Contrar historias       Jokes/Chistes       Stories/Historias

Legends/Leyendas

6. List of the favorite oral traditions, joke, stories or legends/De una lista de sus historias, tradicionales, chistas y leyendas favoritas.

---

---

Revised January 7, 2020